

## Central and Southern Asia

**Dari** دری

شما حق یک مترجم رایگان را دارید.  
لطفاً به لسان خود اشاره کنید.

**Gujarati** ગુજરાતી

તમે કોઈપણ ખર્ચ વગર ઇન્ટરપ્રીટર  
(દુભાષણી) મેળવવાનો અધિકાર ધરાવો છો.  
કરુણા કરી તમારી ભાષા તરફ નિર્દેશ કરો.

**Hindi** हिंदी

आपको एक दुभाषिये की निशुल्क  
सेवायें प्राप्त करने का अधिकार है।  
कृपया अपनी भाषा चुनें।

**Malayalam** മലയാളം

നിങ്ങളുടെ മിലയാളം ഇല്ലാതെ ഒരു  
പരിഭാഷකനെ ലഭിക്കുവാൻ നിങ്ങളുടെ  
അവകാശമുണ്ട്. ധൈര്യമായി നിങ്ങളുടെ  
ഭാഷ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുക.

**Nepali** नेपाली

बिना शुल्क तपाईंलाई दोभाषेको  
अधिकार छ। कृपया आफ्नो भाषालाई  
संकेत गर्नुहोस्।

**Pashto** پښتو

تاسو د يو وړيا ژباړونكي حق لرئ.  
مهرباني وكړئ خپلې ژبې ته اشاره وكړئ.

**Punjabi** ਪੰਜਾਬੀ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਖਰਚ ਤੋਂ ਇੱਕ  
ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ।  
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਚੁਣੋ।

**Sinhalese** සිංහල

ඔබ විශදම් දරන්නාකුටි භාෂන  
පවිට්තකවරයෙකු ලබා ගැනීමට ඔබට  
අයිතිය ඇත. කරුණාකර ඔබගේ භාෂාව  
සඳහන් කරන්න.

**Tamil** தமிழ்

உங்களுக்குள்ளே ஒரு  
மொழிபெயர்ப்பாளரை எந்தக் செலவும்  
இல்லாமல் பெற உங்களுக்கு  
உரிமை உண்டு. தயவுசெய்து உங்கள்  
மொழியைக் குறிப்பிடுங்கள்.

**Urdu** اُردُو

آپ کو مفت میں ایک مترجم رکھنے  
کا پورا حق ہے۔ مہربانی کر کے اپنی زبان  
بتائیں۔

**Uzbek** O'zbekcha

Siz tarjimon yollash huquqiga egasiz  
va bu xizmat uchun sizdan haq talab  
qilinmaydi. Iltimos o'z tilingizni tanlang.

## Africa

**Acholi** Acholi

Obedo twero ma megì me nongo  
lagony leb me nono. Cim leb ma megì.

**Amharic** አማርኛ

ከከፍቻ ነፃ የሆነ አስተርጓሚ የማግኘት  
መብት አለዎ:: አባከዎ ወደ ቋንቋዎ  
ያመልከቱ::

**Arabic** الْعَرَبِيَّةُ

من حقا الوصول إلى مترجم بدون  
تكلفة عليك، من فضلك اختر لغتك.

**Dinka** Thuojjäñ

Yin anong yic bâ nang dugéër kuâ cîn  
kê tau piny. Kâpiëth Ku bâ thuongdu  
nyuöth.

**Ewe** Eʋegbe

Monukpokpo le asi wo be woana  
gbegomeqêla wo femax. Medqekuku  
to asi wo gbegobgbo la dzi.

**French** français

Vous avez droit aux services  
gratuits d'un interprète. Veuillez  
préciser la langue que vous parlez.

**Kinyarwanda** Kinyarwanda

Ufite uburenganzira bwo  
guhambwa umusemuzi ku buntu.  
Erekana ururimi rwawe.

**Kirundi** Kirundi

Urafise uburenganzira bwo kuronka  
umuhinduzi mu ndimi ataco wishyuye.  
Tunga agatoke ururimi uvuga.

**Kunama** Kunama

Turgumana kasaratiitabbu  
nitena maja ninake.  
Marufeyabu ngeleya ossoda.

**Lingala** Lingala

Ozali na lotomo ya kozwa mobongoli  
na ntalo moko te mpo na yo. Tosengi  
yo olakisa monko na yo oyo olobaka.

**Nuer** Thok Naath

Tijke cugon ke yôô déé ji luoc thok a  
thil kok. Jjin nyoth thok in ruac ke ji.

## Africa cont'd

**Oromo** Oromiffa

Tajaaajila turjumaanaa kanfaltii irraa  
bilisa ta'e argachuu ni dandeessu.  
Maaloo, afaan barbaaddan caqasaa.

**Somali** Af Soomaali

Waxaad xaq u leedahay inaad  
heshid tujumaan aan lacag kuugu  
fadhin. Fadlan tilmaan luqaddaada.

**Swahili** Kiswahili

Una haki kwa mtafsiri bila malipo  
yoyote. Tafadhali onyesha lugha  
yako.

**Tigrinya** ትግርኛ

ካብ ክፍሊት ነፃ ዝኾነ አስተርጓሚ ናይ  
ምርኩብ መሰል አለኹም:: ብኹብረትኩም  
ናብ ቋንቋ የመልከቱ::

**Yoruba** èdè Yorùbá

O ni ètò sí ogbùfo kan lai na e ni owó  
kankan. Jòwó tóka sí èdè rè.

## The Middle East

**Arabic** الْعَرَبِيَّةُ

من حقا الوصول إلى مترجم بدون  
تكلفة عليك، من فضلك اختر لغتك.

**Armenian** հայերեն

Դուք իրավունք ունեք օգտվել թարգմանչի  
անվճար ծառայություններից: Խնդրում  
ենք նշել ձեր լեզուն:

**Farsi** فارسی

شما از این حق برخوردار هستید که بدون هزینه  
از خدمات مترجم شفاهی بهره مند شوید. لطفاً به  
زبان مورد نظر خود اشاره کنید.

**Turkish** Türkçe

Ücretsiz tercüman hakkına  
sahipsiniz. Lütfen dilinizi  
işaretleyin.



# Language ID Brochure

CLI offers professional interpreters  
in 230+ languages.

This brochure contains 70 of the most  
commonly requested languages.

Hand this brochure to your customers to  
help identify their preferred language.

The translated messages are arranged by  
world region and state the following:

**English** **English**

You have the right to an interpreter  
at no cost to you. Please point to  
your language.

1-800-CALL-CLI

www.certifiedlanguages.com

4800 S. Macadam Ave., Suite 400  
Portland, Oregon 97239

